

**Poland-Warsaw: Fair and exhibition organisation services**

OJ S 97/2015 21/05/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. (PAIIZ S.A.)

Postal address: ul. Bagatela 12

Town: Warszawa

Postal code: 00-585

Country: Poland

For the attention of: Dorota Laskowska

E-mail: [dorota.laskowska@paiz.gov.pl](mailto:dorota.laskowska@paiz.gov.pl)

Telephone: +48 223349966

Fax: +48 223349889

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.paiz.gov.pl](http://www.paiz.gov.pl)**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Economic and financial affairs

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Kompleksowa organizacja uczestnictwa przedsiębiorców sektora spożywczego z Polski Wschodniej w targach AnuFood Eurasia 2015, odbywających się w terminie 14–16.5.2015 r. w Stambule (Turcja).

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)****II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksową organizację uczestnictwa przedsiębiorców sektora spożywczego z Polski Wschodniej w AnuFood Eurasia 2015, odbywających się w terminie 14–16.5.2015 r. w Stambule (Turcja), realizowanego w ramach Programu Promocji Gospodarczej Polski Wschodniej, Działanie I.4 Programu Operacyjnego Rozwój Polski

Wschodniej 2007–2013 Osi priorytetowej I Nowoczesna Gospodarka, Działanie I.4 Promocja i Współpraca, komponent Promocja. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do SIWZ.

2. Zamówienie jest realizowane i finansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007–2013.

3. Kod zamówienia określony we Wspólnym Słowniku Zamówień (CPV):

79956000-0 – Usługi w zakresie organizacji targów i wystaw

79930000-2 – Specjalne usługi projektowe

60170000-0 – Wynajem pojazdów przeznaczonych do transportu osób wraz z kierowcą

22100000-1 – Drukowane książki, broszury i ulotki

22462000-6 – Materiały reklamowe

55500000-5 – Usługi bufetowe oraz w zakresie podawania posiłków

55400000-4 – Usługi podawania napojów

60161000-4 – Usługi w zakresie transportu paczek

60000000-8 – Usługi transportowe (z wyłączeniem transportu odpadów)

Szczegółowe wymagania związane z przedmiotem zamówienia

1. Wykonawca jest zobowiązany do wykonania zamówienia zgodnie z SOPZ, stanowiącym Załącznik nr 1 do SIWZ i szczegółowymi ustaleniami określonymi przez Zamawiającego oraz jest odpowiedzialny za należyte wykonanie Zamówienia.

2. Zamawiający oczekuje wysokiej jakości świadczonych usług. Wymagana jest najwyższa staranność przy realizacji przedmiotu zamówienia.

3. Zamawiający wymaga aby Wykonawca zapoznał się z warunkami technicznymi zabudowy stoisk dla Wystawców określanych dla zamówienia przez Organizatora targów AnuFood Eurasia 2015, które są dostępne na oficjalnej stronie internetowej organizatora targów: <http://anufodeurasia.com/ANUFOOD-Eurasia/index-2.php>, Wykonawca zobowiązuje się do ich przestrzegania i wykonania zamówienia zgodnie z tymi warunkami.

4. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania poufności co do uzyskanych informacji i dokumentacji dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia.

5. Wykonawca zobowiązuje się do wykupienia polisy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej na kwotę 300 000 PLN od wszelkich szkód wyrządzonych osobom trzecim, w tym organizatorowi targów, w związku z wykonywanym zamówieniem.

6. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniającego na podstawie art. 67 ust 1 pkt 6 ustawy Pzp w zakresie 42 000 PLN, co stanowi 10 % szacowanej kwoty zamówienia podstawowego wynoszącego 420 000 PLN.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

79956000 Fair and exhibition organisation services, 79930000 Specialty design services, 60170000 Hire of passenger transport vehicles with driver, 22462000 Advertising material, 55500000 Canteen and catering services, 55400000 Beverage-serving services, 60161000 Parcel transport services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 455 974 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

### **Section IV: Procedure**

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena brutto. Weighting 76
2. Doświadczenie Wykonawcy. Weighting 20
3. Projekt graficzny stoiska promocyjnego - walory estetyczne i funkcjonalne. Weighting 4

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

BPW/PN/ZP-10/2015

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 73-129405](#) of 15.4.2015

#### **Section V: Award of contract**

---

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

5.5.2015

##### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

##### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.

Postal address: ul. Głogowska 14

Town: Poznań

Postal code: 60-734

Country: Poland

Telephone: +48 618692000

Fax: +48 618692999

Internet address: [www.mtp.pl](http://www.mtp.pl)

##### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 420 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 455 974 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

##### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

### VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Zamówienie jest finansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu „Program Promocji Gospodarczej Polski Wschodniej” w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007–2013 Osi priorytetowej I Nowoczesna Gospodarka Działanie I.4 Promocja i Współpraca, komponent Promocja.

### VI.2. Additional information

### VI.3. Procedures for review

#### VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587777

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom i innym osobom przysługują środki ochrony prawnej, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniosły lub mogli ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od czynności Zamawiającego niezgodnej z przepisami ustawy Pzp podjętej w postępowaniu o udzieleniu zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom zrzeszającym Wykonawców, wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych pod warunkiem, że dotyczą ogłoszenia o zamówieniu lub SIWZ.

4. Odwołanie przysługuje od wszystkich, niezgodnych z przepisami ustawy, czynności Zamawiającego podjętych w postępowaniu o udzieleniu zamówienia lub zaniechań czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeśli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną albo w terminie 15 dni, jeśli zostały przesłane w inny sposób.

6. Odwołanie dotyczące treści ogłoszenia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, a postanowień SIWZ – w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.

7. Odwołania inne niż określone w pkt. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Jeżeli Zamawiający, mimo takiego obowiązku, nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż:

— 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

— 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikuje w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

9. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której był on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.

10. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji, o której mowa w pkt 9, Zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym Wykonawców w sposób przewidziany w ustawie Pzp dla tej czynności. Na czynności wymienione w zdaniu poprzednim nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem art. 180 ust 2 ustawy Pzp.

11. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołanie powinno:

1) wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp;

2) określać żądanie;

3) zawierać zwięzłe przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania.

Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:

— nie zawiera braków formalnych z zastrzeżeniem art. 187 ust. 3 i 4 ustawy Pzp,

— uiszczono wpis.

12. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu lub drogą elektroniczną.

13. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Wykonawcy stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeśli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

14. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

15. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Krajowa Izba Odwoławcza uwzględni opozycję, jeśli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Krajowa Izba Odwoławcza oddali opozycję. Na postanowienie o uwzględnieniu lub oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.

16. Czynności uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w sprzeczności z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu o którym mowa w art. 186 ust. 3 ustawy Pzp przez uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego.

17. Odwołujący oraz Wykonawca wezwany do przystąpienia do postępowania odwoławczego nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności Zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej lub sądu albo na podstawie art.

186 ust. 2 i 3 ustawy Pzp.

18. Krajowa Izba Odwoławcza rozstrzyga odwołanie na zasadach określonych w art. 188–192 ustawy Pzp.

19. Orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, po stwierdzeniu przez sąd jego wykonalności, ma moc prawną na równi z wyrokiem sądu.

20. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu zgodnie z rozdziałem 3 Działu VI ustawy Pzp.

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

18.5.2015